

El último cuplé

Fornarina estrena en 1914, en el teatro Apolo de Madrid, este cuplé ingenuo y sentimental. Sobre una melodía de Berlin y Snyder con cadencias de ragtime, Cadenas sabe adaptar -con ciertas irregularidades métricas- una letra melancólica que resultaría ser premonitoria. Fue el último gran éxito de Fornarina, poco antes de su muerte. Su aire biográfico nos estremece y conmueve al igual que lo hiciera en el momento de su estreno.

*Cuando salí de España
y fui loca a París me
sorprendí ante aquella
capital colosal. Asustada
me vi allí;
no decía ni oui;
sin entender, sin comprender
y sin saber ni qué decir
me ponía siempre a sonreír
y cantaba al creer mi tierra ver:*

*En mi país, en mi país
no hay este lujo de París, no;
pero hay sol, hay luz y un cielo
azul, y no sé de quien
no lo pase allí bien.
En mi país, en mi país
no hay las costumbres de París, no;
pero allí perfuma más la flor
y hasta el aire nos habla de amor.
¡Ay, sí señor, ay, sí señor!
Mi país es el mejor.*

*Luego no sé cómo observé
que si algún perro me
encontré se paraba a
descansar y a ladrar,
pareciéndome después
que ladraba en francés.
Si al campo fui siempre
creí que hasta los bichos al
cantar no cantaban como
siempre, sí, y pensando en
volver decía así:*

*En mi país, en mi país
las aves son como en París,
sí; pero su canto no olvido
yo, pues no es igual;
éstas cantan muy mal.
En mi país, en mi país
el gallo no es como el de aquí,
no; lanza un kikirikí, kikirikí,
dicen los de aquí.*

*¡Ay, sí señor, ay, sí señor!
Los de allí cantan mejor.*

*Cuando viajé y mi
cuplé por toda
Europa paseé,
recibiendo, al terminar de
cantar, el aplauso halagador
que premió mi labor.*

al concluir de trabajar,
todas las noches, sin
faltar, no dejé nunca de
enviar
muchos besos aquí, diciendo así:

*En mi
país, en
mi país
lejos, muy lejos de París,
sí, un rincón tendré, que
cuidaré para reposar
y descanso buscar.
Y cuando ya un día yo,
como un juguete que
pasó, al olvido el
público me dé,
cuando cante mi último
cuplé... En mi país,
en mi país
mi canción os cantaré.*